

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EF) nr. 392/2004 af 24. februar 2004 om ændring af forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler ..... 1
- ★ Rådets forordning (EF) nr. 393/2004 af 24. februar 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp bestemt til fiberproduktion ..... 4
- Kommissionens forordning (EF) nr. 394/2004 af 2. marts 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 5
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 395/2004 af 2. marts 2004 om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina, ved import af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Sri Lanka, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering ..... 7
- ★ Kommissionens forordning (EF) nr. 396/2004 af 2. marts 2004 om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina, ved import af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Indonesien, uanset om de er angivet med oprindelse i Indonesien eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering ..... 10

#### II Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

##### Kommissionen

2004/203/EF:

- ★ Kommissionens beslutning af 18. februar 2004 om en model for sundhedsattest til ikke-kommerciel transport fra tredjelande af hunde, katte og fritter <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2004) 432) ..... 13

- ★ **Kommissionens beslutning af 23. februar 2004 om fastlæggelse af de nærmere bestemmelser for, hvorledes de registre med oplysninger om genetiske modifikationer i GMO'er, som er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF, skal fungere <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2004) 540) .....** 20

- ★ **Kommissionens beslutning af 1. marts 2004 om overgangsforanstaltninger vedrørende samhandel inden for Fællesskabet med sæd, æg og embryoner af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien tilvejebragt i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet <sup>(1)</sup> (meddelt under nummer K(2004) 574) .....** 23

## I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 392/2004****af 24. februar 2004****om ændring af forordning (EØF) nr. 2092/91 om økologisk produktionsmetode for landbrugsprodukter og om angivelse heraf på landbrugsprodukter og levnedsmidler**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

herbicider under oplagringen af produkter fra økologisk landbrug. Det er derfor nødvendigt at styrke kontrolordningen og at sørge for, at den kommer til at gælde for alle erhvervsdrivende i hele produktions- og tilberedningsprocessen.

(4) I overensstemmelse med princippet om en risikobaseret tilgang kunne det i visse tilfælde synes urimeligt at anvende underretnings- og kontrolkrav på visse typer detailhandlere. Det er derfor hensigtsmæssigt, at medlemsstaterne gives mulighed for at undtage sådanne erhvervsdrivende fra disse krav.

(1) Forordning (EØF) nr. 2092/91 <sup>(2)</sup> fastsætter en harmoniseret ramme for mærkning, produktion og kontrol af landbrugsprodukter, der er forsynet med eller skal forsynes med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode.

(5) I overensstemmelse med tavshedspligten må kontrolmyndighederne og -organerne ikke videregive oplysninger og data, som de kommer i besiddelse af under udførelsen af kontrollen. Der bør dog kunne udveksles information mellem kontrolmyndighederne og -organerne for at forbedre sporbarheden og sikre overholdelse af forordning (EØF) nr. 2092/91 i hele produktions- og tilberedningsprocessen.

(2) Forordning (EF) nr. 2092/91 fastsætter ligeledes en fællesskabsbeskyttelse af visse betegnelser, der anvendes til over for forbrugerne at angive, at et fødevarer- eller foderprodukt eller dets ingredienser er fremstillet i overensstemmelse med den i forordningen omhandlede økologiske produktionsmetode. Denne beskyttelse gælder også gængse afledninger eller forkortelser af disse betegnelser, uanset om de anvendes alene eller sammensat og uanset det anvendte sprog. For at fjerne enhver mulighed for misfortolkning med hensyn til beskyttelsens rækkevidde bør nævnte forordning tilsvarende ændres.

(6) Da EF-logoet, som viser, at produkterne er omfattet af den specifikke kontrolordning, kan anvendes for produkter indført fra tredjelande, bør det for klarhedens skyld fastsættes, at der skal gælde tilsvarende kontrolkrav for sådanne produkter.

(3) Forordning (EØF) nr. 2092/91 fastsætter desuden, at erhvervsdrivende, der producerer, tilbereder eller indfører produkter fra tredjelande, der er omfattet af forordningen, er underlagt en kontrolordning. Produkter forsynet med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, er i de seneste år markedsført uden at være i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2092/91. Desuden er der for nylig sket forurening med

(7) Datoen for anvendelse af de nye underretnings- og kontrolkrav bør udsættes, så de nødvendige tilpasninger kan blive foretaget, navnlig i de medlemsstater, hvor der hidtil ikke har været sådanne krav. Dette bør ikke berøre kontrolkrav, der allerede findes på nationalt plan.

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 4.12.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> EFT L 198 af 22.7.1991, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2277/2003 (EUT L 336 af 23.12.2003, s. 68).

(8) Forordning (EØF) nr. 2092/91 bør derfor ændres tilsvarende —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 2092/91 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 2 affattes således:

#### »Artikel 2

I denne forordning anses et produkt for at være forsynet med angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode, når produktet, dets ingredienser eller fodermidler i mærkningen, reklamen eller handelsdokumenter er beskrevet med betegnelser, som lader køberen formode, at produktet, dets ingredienser eller fodermidler er fremstillet efter de i artikel 6 fastsatte produktionsregler. Særligt betragtes følgende betegnelser eller gængse deraf afledte ord (såsom bio, øko osv.) eller forkortelser, alene eller sammensat, som angivelser, der henviser til den økologiske produktionsmetode i hele Fællesskabet og på et hvilket som helst fællesskabssprog, medmindre de ikke anvendes for landbrugsprodukter i levnedsmidler eller foderstoffer eller tydeligt ikke har nogen forbindelse med denne produktionsmetode:

- på spansk: ecológico
- på dansk: økologisk
- på tysk: ökologisch, biologisch
- på græsk: βιολογικό
- på engelsk: organic
- på fransk: biologique
- på italiensk: biologico
- på nederlandsk: biologisch
- på portugisisk: biológico
- på finsk: luonnonmukainen
- på svensk: ekologisk.»

2) Artikel 8, stk. 1, affattes således:

»1. Erhvervsdrivende, der producerer, tilbereder, oplagrer eller fra et tredjeland indfører produkter som omhandlet i artikel 1 med henblik på efterfølgende markedsføring heraf, eller som markedsfører sådanne produkter, skal:

- a) give meddelelse om denne aktivitet til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor denne aktivitet udøves; meddelelsen skal omfatte oplysningerne anført i bilag IV
- b) lade virksomheden omfatte af den i artikel 9 fastlagte kontrolordning.

Medlemsstaterne kan undtage erhvervsdrivende, der sælger sådanne produkter direkte til den endelige forbruger eller den endelige bruger, fra anvendelsen af dette stykke,

forudsat at de ikke producerer, tilbereder eller oplagrer sådanne produkter, undtagen i forbindelse med salgsstedet, eller ikke indfører sådanne produkter fra et tredjeland.

Uanset om en erhvervsdrivende lader nogle af de aktiviteter, der er henvist til i første afsnit, udføre af tredjemand, er vedkommende fortsat omfattet af kravene i litra a) og b), og tredjemandens aktiviteter er omfattet af den i artikel 9 omhandlede kontrolordning.»

3) I artikel 9 foretages følgende ændringer:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Medlemsstaterne iværksætter en kontrolordning, der varetages af en eller flere udpegede kontrolmyndigheder og/eller af godkendte private organer, som de erhvervsdrivende, der er omhandlet i artikel 8, stk. 1, skal underlægges.»

b) I stk. 7, litra b), tilføjes følgende punktum:

»Efter anmodning og behørigt begrundet i nødvendigheden af at garantere, at produkterne er produceret i overensstemmelse med denne forordning, udveksler de dog med andre kontrolmyndigheder eller godkendte kontrolorganer relevante oplysninger om resultaterne af deres kontrol. De kan også udveksle ovennævnte oplysninger på eget initiativ.»

c) Stk. 9, litra a), affattes således:

»a) hvis der konstateres en uregelmæssighed for så vidt angår anvendelsen af artikel 5 og 6 eller af bestemmelserne i artikel 3 og 4 i Kommissionens forordning (EF) nr. 223/2003 af 5. februar 2003 om kravene til mærkning ved økologisk produktion af foderstoffer, foderblandinger og fodermidler (\*) eller iværksættelsen af de i bilag III anførte foranstaltninger, sikre, at de i artikel 2 omhandlede angivelser med henvisning til den økologiske produktionsmetode fjernes fra hele partiet eller produktionen, som er berørt af uregelmæssigheden

(\*) EUT L 31 af 6.2.2003, s. 3.»

4) Artikel 10, stk. 1, litra b), affattes således:

»b) under hele produktions- og tilberedningsprocessen har været undergivet den i artikel 9 omhandlede kontrolordning eller for så vidt angår importerede produkter tilsvarende foranstaltninger; for produkter indført i overensstemmelse med artikel 11, stk. 6, skal gennemførelsen af kontrolordningen opfylde krav svarende til dem, der er fastlagt i artikel 9, navnlig stk. 4.»

### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 1, nr. 2), anvendes fra den 1. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 2004.

*På Rådets vegne*

J. WALSH

*Formand*

---

**RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 393/2004****af 24. februar 2004****om ændring af forordning (EF) nr. 1673/2000 om den fælles markedsordning for hør og hamp  
bestemt til fiberproduktion**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 37, stk. 2, tredje afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(1)</sup>,under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg <sup>(2)</sup>,

efter høring af Regionsudvalget, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2, stk. 3, litra b), andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1673/2000 <sup>(3)</sup> er det fastsat, at medlemsstaternes kan fravige grænsen på 7,5 % urenheder og skæver og endvidere yde forarbejdningsstøtte for korte hørfibre, der har mellem 7,5 % og 15 % urenheder og skæver, og for hampefibre, der har mellem 7,5 % og 25 % urenheder og skæver. Denne mulighed kan dog kun udnyttes indtil produktionsåret 2003/04.

- (2) For tiden har de fleste korte hørfibre og hampefibre, der opnås ved den første forarbejdning, stadig mere end 7,5 % urenheder og skæver. For at konsolidere den positive tendens, som denne sektor oplever, og for at muliggøre en yderligere forbedring af konkurrencedygtigheden bør medlemsstaternes mulighed for at fravige nævnte grænse forlænges med to år.

- (3) Forordning (EF) nr. 1673/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

I artikel 2, stk. 3, litra b), andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1673/2000 ændres »2001/02-2003/04« til »2001/02-2005/06«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. februar 2004.

På Rådets vegne

J. WALSH

Formand

<sup>(1)</sup> Udtalelse af 10.2.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 28.1.2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(3)</sup> EFT L 193 af 29.7.2000, s. 16. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 394/2004****af 2. marts 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 3. marts 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. marts 2004.

*På Kommissionens vegne*  
J. M. SILVA RODRÍGUEZ  
Generaldirektør for landbrug

<sup>(1)</sup> EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

## BILAG

til Kommissionens forordning af 2. marts 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode                            | Tredjelandskode <sup>(1)</sup> | Fast importværdi |
|------------------------------------|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00                         | 052                            | 107,8            |
|                                    | 204                            | 53,6             |
|                                    | 212                            | 115,9            |
|                                    | 999                            | 92,4             |
| 0707 00 05                         | 052                            | 146,1            |
|                                    | 068                            | 51,0             |
|                                    | 204                            | 49,7             |
|                                    | 999                            | 82,3             |
| 0709 90 70                         | 052                            | 110,6            |
|                                    | 204                            | 54,9             |
|                                    | 999                            | 82,8             |
| 0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50 | 052                            | 39,0             |
|                                    | 204                            | 47,6             |
|                                    | 212                            | 53,0             |
|                                    | 220                            | 39,1             |
|                                    | 400                            | 70,9             |
|                                    | 624                            | 74,6             |
|                                    | 999                            | 54,0             |
| 0805 50 10                         | 052                            | 54,0             |
|                                    | 400                            | 36,4             |
|                                    | 600                            | 57,6             |
|                                    | 999                            | 49,3             |
| 0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90 | 052                            | 60,0             |
|                                    | 060                            | 37,3             |
|                                    | 388                            | 117,3            |
|                                    | 400                            | 112,9            |
|                                    | 404                            | 101,0            |
|                                    | 508                            | 69,4             |
|                                    | 512                            | 94,3             |
|                                    | 524                            | 82,4             |
|                                    | 528                            | 89,5             |
|                                    | 720                            | 79,0             |
|                                    | 999                            | 84,3             |
| 0808 20 50                         | 060                            | 66,1             |
|                                    | 388                            | 78,7             |
|                                    | 508                            | 69,3             |
|                                    | 512                            | 65,6             |
|                                    | 528                            | 75,7             |
|                                    | 720                            | 149,5            |
|                                    | 999                            | 84,2             |

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).  
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 395/2004**

af 2. marts 2004

**om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina, ved import af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Sri Lanka, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

**C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup> (»grundforordningen«), særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 3 og 5,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (5) De gældende foranstaltninger over for den pågældende vare, der muligvis omgås, er antidumpingforanstaltninger indført ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003<sup>(2)</sup>.

**D. BEGRUNDELSE**

- (6) Anmodningen indeholder tilstrækkelig dokumentation for, at antidumpingforanstaltningerne mod importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina omgås gennem videreforsendelse af den pågældende vare via Sri Lanka og urigtig angivelse af oprindelse i dette land.

**A. ANMODNING**

- (1) Kommissionen har modtaget en anmodning i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 om at undersøge den mulige omgåelse af antidumpingforanstaltningerne mod importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina.
- (2) Anmodningen blev indgivet den 20. januar 2004 af Defence Committee of the Steel Butt-Welding Fittings Industry of the European Union på vegne af 4 producenter i Fællesskabet.

- (7) Der er fremlagt følgende beviser:

Anmodningen viser, at der er sket en betydelig ændring i handelsmønstret med hensyn til eksporten fra Folkerepublikken Kina og Sri Lanka til Fællesskabet efter indførelsen af foranstaltninger mod den pågældende vare, og at der ikke foreligger nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse for en sådan ændring ud over indførelsen af tolden.

Denne ændring af handelsmønstret synes at skyldes videreforsendelse og urigtig oprindelsesangivelse af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina via Sri Lanka.

Endvidere indeholder anmodningen tilstrækkelige beviser for, at de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger mod den pågældende vare undergraves med hensyn til mængde. Betydelige mængder importerede rørfittings af jern og stål fra Sri Lanka synes at have erstattet importen af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Endelig indeholder anmodningen tilstrækkelig dokumentation for, at priserne på visse rørfittings af jern og stål dumpes i forhold til den normale værdi, der tidligere er fastsat for den pågældende vare.

Hvis det i forbindelse med undersøgelsen konstateres, at der forekommer andre former for omgåelse via Sri Lanka som omhandlet i grundforordningens artikel 13 end videreforsendelse og urigtig oprindelsesangivelse, kan undersøgelsen også dække disse former for praksis.

**B. VARE**

- (3) Den vare, der er berørt af den mulige omgåelse, er rørfittings (ikke støbte fittings, flanger og fittings med gevind) af jern eller stål (ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, af den art der anvendes til stuksvejsning eller andre formål, normalt tariferet under KN-kode ex 7307 93 11 (Taric-kode 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (Taric-kode 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (Taric-kode 7307 99 30 94) og ex 7307 99 90 (Taric-kode 7307 99 90 94) (»den pågældende vare«). Disse koder angives blot til orientering.
- (4) Den af undersøgelsen omfattede vare er visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Sri Lanka (»den af undersøgelsen omfattede vare«), der normalt tariferes under samme koder som den pågældende vare.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 (EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 6.6.2003, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2212/2003 (EUT L 332 af 19.12.2003, s. 3).

**E. PROCEDURE**

- (8) I betragtning af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 13 og til at gøre importen af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Sri Lanka, uanset om de er angivet med oprindelse i Sri Lanka eller ej, til genstand for registrering, jf. artikel 14, stk. 5, i grundforordningen.

*a) Spørgeskemaer*

- (9) For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for undersøgelsen, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til de eksportører, producenter og sammenslutninger af eksportører og producenter i Sri Lanka, de eksportører, producenter og sammenslutninger af eksportører og producenter i Folkerepublikken Kina og de importører og sammenslutninger af importører i Fællesskabet, som samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de gældende foranstaltninger, og til myndighederne i Folkerepublikken Kina og Sri Lanka. Der kan også indhentes relevante oplysninger fra EF-erhvervsgrenen.
- (10) Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter straks og senest inden den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, henvende sig til Kommissionen og om nødvendigt anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 1, da den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.
- (11) Myndighederne i Folkerepublikken Kina og Sri Lanka vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen.

*b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer*

- (12) Alle interesserede parter opfordres til at give udtryk for deres mening skriftligt og fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de fremsætter skriftlig anmodning herom og påviser, at der er særlige årsager til, at de bør høres.

*c) Fritagelse for foranstaltninger eller registrering af import*

- (13) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 4, kan importen af den af undersøgelsen omfattede vare fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis importen ikke indebærer en omgåelse.
- (14) Den mulige omgåelse finder sted uden for Fællesskabet. Grundforordningens artikel 13 sigter mod at imødegå omgåelse uden at påvirke erhvervsdrivende, der kan bevise, at de ikke er involveret i denne praksis, men den indeholder ikke en specifik bestemmelse om behandling af producenter i det pågældende land, der kan godtgøre, at de ikke medvirker til omgåelse. Det forekommer derfor nødvendigt at indføre en mulighed for, at berørte producenter kan anmode om fritagelse for registrering af importen af de varer, som de eksporterer, eller for foranstaltninger mod denne import.

- (15) Producenter, der ønsker fritagelse, skal anmode herom og besvare eventuelle spørgeskemaer inden for de relevante frister, så det kan fastslås, at de ikke omgår antidumpingtolden, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Importører kan stadig drage fordel af en fritagelse for registrering eller foranstaltninger i det omfang, deres import er fra producenter, som er indrømmet en sådan fritagelse, og i overensstemmelse med artikel 13, stk. 4.

**F. REGISTRERING**

- (16) I henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, skal indførsel af den af undersøgelsen omfattede vare gøres til genstand for registrering for at sikre, at der kan opkræves antidumpingtold med tilbagevirkende kraft fra datoen for registreringen af de fra Sri Lanka afsendte varer, hvis det af undersøgelsen skulle fremgå, at der forekommer omgåelse.

**G. FRISTER**

- (17) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, hvori:
- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og besvare spørgeskemaer eller afgive andre oplysninger, der vil blive taget i betragtning i forbindelse med undersøgelsen
  - interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt mundtligt af Kommissionen.
- (18) Opmærksomheden henledes på, at udøvelsen af de fleste proceduremæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, afhænger af, at den berørte part giver sig til kende inden for de frister, der er anført i denne forordnings artikel 3.

**H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE**

- (19) I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller på anden måde undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.
- (20) Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet urigtige eller vildledende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes, jf. grundforordningens artikel 18. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun delvis samarbejder, og resultaterne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til artikel 18, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje —

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

## Artikel 1

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 med henblik på at fastslå, om importen til Fællesskabet af rørfittings (ikke støbte fittings, flanger og fittings med gevind) af jern og stål (ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, af den art der anvendes til stuksvejsning eller andre formål, henhørende under KN-kode ex 7307 93 11 (Taric-kode 7307 93 11 94), ex 7307 93 19 (Taric-kode 7307 93 19 94), ex 7307 99 30 (Taric-kode 7307 99 30 94) og ex 7307 99 90 (Taric-kode 7307 99 90 94), afsendt fra Sri Lanka, uanset om de har oprindelse i Sri Lanka eller ej, omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003.

## Artikel 2

Toldmyndighederne pålægges at træffe passende foranstaltninger til at registrere den import til Fællesskabet, der er omhandlet i denne forordnings artikel 1, jf. artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved en forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med registrering af import til Fællesskabet af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, og med hensyn til hvilke det er fastslået, at de ikke omgår antidumpingtolden.

## Artikel 3

1. Der kan anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen inden 15 dage fra offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. marts 2004.

2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

3. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

4. Alle oplysninger vedrørende sagen, alle anmodninger om at blive hørt eller om at få tilsendt et spørgeskema samt anmodninger om bemyndigelse til certifikater for ikke-omgåelse skal være skriftlige (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited«<sup>(1)</sup> og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

## Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 396/2004**

af 2. marts 2004

**om indledning af en undersøgelse vedrørende den mulige omgåelse af de antidumpingforanstaltninger, der indførtes ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003 på importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i bl.a. Folkerepublikken Kina, ved import af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Indonesien, uanset om de er angivet med oprindelse i Indonesien eller ej, og om at gøre denne import til genstand for registrering**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

**C. GÆLDENDE FORANSTALTNINGER**

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab <sup>(1)</sup> («grundforordningen»), særlig artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 3 og 5,

efter høring af det rådgivende udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

- (4) De gældende foranstaltninger over for den pågældende vare, der muligvis omgås, er antidumpingforanstaltninger indført ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003 <sup>(2)</sup>.

**D. BEGRUNDELSE**

- (5) Kommissionen har tilstrækkelig dokumentation for, at antidumpingforanstaltningerne mod importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina omgås gennem videreforsendelse af den pågældende vare via Indonesien og urigtig angivelse af oprindelse i dette land.

- (6) Der foreligger følgende beviser:

**A. INDLEDNING**

- (1) Kommissionen har i henhold til artikel 13, stk. 3, i forordning (EF) nr. 384/96 på eget initiativ besluttet at undersøge den mulige omgåelse af antidumpingforanstaltningerne mod importen af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina

Efter indførelsen af foranstaltninger over for den pågældende vare er der sket en væsentlig ændring af handelsmønstret med hensyn til eksporten fra Folkerepublikken Kina og Indonesien til Fællesskabet. Importen af den af undersøgelsen omfattede vare er steget betydeligt, og der foreligger ikke nogen tilstrækkelig gyldig grund eller økonomisk begrundelse for en sådan ændring ud over indførelsen af tolden. Denne ændring af handelsmønstret synes at skyldes videreforsendelse og urigtig oprindelsesangivelse af visse rørfittings af jern og stål med oprindelse i Folkerepublikken Kina via Indonesien.

**B. VARE**

- (2) Den vare, der er berørt af den mulige omgåelse, er rørfittings (ikke støbte fittings, flanger og fittings med gevind) af jern eller stål (ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, af den art der anvendes til stuksvejsning eller andre formål, normalt tariferet under KN-kode ex 7307 93 11 (Taric-kode 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (Taric-kode 7307 93 19 93), ex 7307 99 30 (Taric-kode 7307 99 30 93) og ex 7307 99 90 (Taric-kode 7307 99 90 93) («den pågældende vare»). Disse koder angives blot til orientering.
- (3) Den af undersøgelsen omfattede vare er visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Indonesien («den af undersøgelsen omfattede vare»), der normalt tariferes under samme koder som den pågældende vare.

Endvidere tyder beviserne på, at de afhjælpende virkninger af de gældende antidumpingforanstaltninger mod den pågældende vare undergraves med hensyn til mængde. Betydelige mængder importerede rørfittings af jern og stål fra Indonesien synes at have erstattet importen af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina.

Endelig har Kommissionen tilstrækkelig dokumentation for, at priserne på visse rørfittings af jern og stål dumpes i forhold til den normale værdi, der tidligere er fastsat for den pågældende vare.

Hvis det i forbindelse med undersøgelsen konstateres, at der forekommer andre former for omgåelse via Indonesien som omhandlet i grundforordningens artikel 13 end videreforsendelse og urigtig oprindelsesangivelse, kan undersøgelsen også dække disse former for praksis.

<sup>(1)</sup> EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1972/2002 (EFT L 305 af 7.11.2002, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 139 af 6.6.2003, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2212/2003 (EUT L 332 af 19.12.2003, s. 3).

**E. PROCEDURE**

- (7) I betragtning af ovenstående har Kommissionen konkluderet, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at indlede en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 13 og til at gøre importen af visse rørfittings af jern og stål afsendt fra Indonesien, uanset om de er angivet med oprindelse i Indonesien eller ej, til genstand for registrering, jf. artikel 14, stk. 5, i grundforordningen.

**a) Spørgeskemaer**

- (8) For at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for undersøgelsen, vil Kommissionen sende spørgeskemaer til de eksportører, producenter og sammenslutninger af eksportører og producenter i Indonesien, de eksportører, producenter og sammenslutninger af eksportører og producenter i Folkerepublikken Kina og de importører og sammenslutninger af importører i Fællesskabet, som samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de gældende foranstaltninger, og til myndighederne i Folkerepublikken Kina og Indonesien. Der kan også indhentes relevante oplysninger fra EF-erhvervsgrenen.
- (9) Under alle omstændigheder bør alle interesserede parter straks og senest inden den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, henvende sig til Kommissionen og om nødvendigt anmode om et spørgeskema inden for den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 1, da den frist, der er fastsat i denne forordnings artikel 3, stk. 2, gælder for alle interesserede parter.
- (10) Myndighederne i Folkerepublikken Kina og Indonesien vil blive underrettet om indledningen af undersøgelsen.

**b) Indhentning af oplysninger og afholdelse af høringer**

- (11) Alle interesserede parter opfordres til at give udtryk for deres mening skriftligt og fremlægge dokumentation herfor. Kommissionen kan desuden høre interesserede parter mundtligt, hvis de fremsætter skriftlig anmodning herom og påviser, at der er særlige årsager til, at de bør høres.

**c) Fritagelse for foranstaltninger eller registrering af import**

- (12) I overensstemmelse med grundforordningens artikel 13, stk. 4, kan importen af den af undersøgelsen omfattede vare fritages for registrering eller foranstaltninger, hvis importen ikke indebærer en omgåelse.
- (13) Den mulige omgåelse finder sted uden for Fællesskabet. Grundforordningens artikel 13 sigter mod at imødegå omgåelse uden at påvirke erhvervsdrivende, der kan bevise, at de ikke er involveret i denne praksis, men den indeholder ikke en specifik bestemmelse om behandling af producenter i det pågældende land, der kan godtgøre, at de ikke medvirker til omgåelse. Det forekommer derfor nødvendigt at indføre en mulighed for, at berørte producenter kan anmode om fritagelse for registrering af importen af de varer, som de eksporterer, eller for foranstaltninger mod denne import.

- (14) Producenter, der ønsker fritagelse, skal anmode herom og besvare eventuelle spørgeskemaer inden for de relevante frister, så det kan fastslås, at de ikke omgår antidumpingtolden, jf. grundforordningens artikel 13, stk. 1. Importører kan stadig drage fordel af en fritagelse for registrering eller foranstaltninger i det omfang, deres import er fra producenter, som er indrømmet en sådan fritagelse, og i overensstemmelse med artikel 13, stk. 4.

**F. REGISTRERING**

- (15) I henhold til grundforordningens artikel 14, stk. 5, skal indførsel af den af undersøgelsen omfattede vare gøres til genstand for registrering for at sikre, at der kan opkræves antidumpingtold med tilbagevirkende kraft fra datoen for registreringen af de fra Indonesien afsendte varer, hvis det af undersøgelsen skulle fremgå, at der forekommer omgåelse.

**G. FRISTER**

- (16) Af hensyn til en forsvarlig forvaltning bør der fastsættes en frist, hvori:
- interesserede parter kan give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og besvare spørgeskemaer eller afgive andre oplysninger, der vil blive taget i betragtning i forbindelse med undersøgelsen
  - interesserede parter kan fremsætte skriftlig anmodning om at blive hørt mundtligt af Kommissionen.
- (17) Opmærksomheden henledes på, at udøvelsen af de fleste procedurermæssige rettigheder, der er fastsat i grundforordningen, afhænger af, at den berørte part giver sig til kende inden for de frister, der er anført i denne forordnings artikel 3.

**H. MANGLENDE SAMARBEJDSVILJE**

- (18) I tilfælde, hvor en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger eller på anden måde undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. artikel 18 i grundforordningen.
- (19) Hvis det konstateres, at en interesseret part har afgivet urigtige eller vildledende oplysninger, vil der blive set bort fra disse oplysninger, og de foreliggende faktiske oplysninger kan benyttes, jf. grundforordningens artikel 18. Hvis en interesseret part ikke samarbejder eller kun delvis samarbejder, og resultaterne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger i henhold til artikel 18, kan resultatet være mindre gunstigt for den pågældende part, end hvis den havde udvist samarbejdsvilje —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

Der indledes en undersøgelse i henhold til artikel 13, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 med henblik på at fastslå, om importen til Fællesskabet af rørfittings (ikke støbte fittings, flanger og fittings med gevind) af jern og stål (ikke rustfrit stål), med største udvendige diameter på 609,6 mm og derunder, af den art der anvendes til stuksvejsning eller andre formål, henhørende under KN-kode ex 7307 93 11 (Taric-kode 7307 93 11 93), ex 7307 93 19 (Taric-kode 7307 93 19 93), ex 7307 99 30 (Taric-kode 7307 99 30 93) og ex 7307 99 90 (Taric-kode 7307 99 90 93), afsendt fra Indonesien, uanset om de er angivet med oprindelse i Indonesien eller ej, omgår de foranstaltninger, der blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 964/2003.

#### Artikel 2

Toldmyndighederne pålægges at træffe passende foranstaltninger til at registrere den import til Fællesskabet, der er omhandlet i denne forordnings artikel 1, jf. artikel 13, stk. 3, og artikel 14, stk. 5, i forordning (EF) nr. 384/96.

Registreringen ophører ni måneder efter datoen for denne forordnings ikrafttræden.

Kommissionen kan ved en forordning give toldmyndighederne instruks om at ophøre med registrering af import til Fællesskabet af varer fremstillet af producenter, som har anmodet om fritagelse for registrering, og med hensyn til hvilke det er fastslået, at de ikke omgår antidumpingtolden.

#### Artikel 3

1. Der kan anmodes om spørgeskemaer hos Kommissionen inden 15 dage fra offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 2. marts 2004.

2. Medmindre andet er angivet, skal interesserede parter give sig til kende over for Kommissionen, fremsætte deres synspunkter skriftligt og afgive besvarelser af spørgeskemaer eller alle andre oplysninger senest 40 dage fra datoen for offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*, hvis der skal tages hensyn til deres bemærkninger i forbindelse med undersøgelsen.

3. Interesserede parter kan også anmode om at blive hørt af Kommissionen inden for samme frist på 40 dage.

4. Alle oplysninger vedrørende sagen, alle anmodninger om at blive hørt eller om at få tilsendt et spørgeskema samt anmodninger om bemyndigelse til certifikater for ikke-omgåelse skal være skriftlige (ikke i elektronisk format, medmindre andet er angivet) med angivelse af den interesserede parts navn, adresse, e-mail-adresse, telefon-, fax- og/eller telexnummer. Alle skriftlige redegørelser, herunder de oplysninger, der anmodes om i denne forordning, besvarelser af spørgeskemaet og korrespondance, som de interesserede parter videregiver som fortroligt materiale, skal forsynes med påtegningen »Limited« <sup>(1)</sup> og skal i overensstemmelse med artikel 19, stk. 2, i grundforordningen ledsages af et ikke-fortroligt sammendrag, som skal forsynes med påtegningen »Kan konsulteres af interesserede parter«.

Kommissionens postadresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat B  
J-79 5/16  
B-1049 Bruxelles  
Fax (32-2) 295 65 05  
Telex COMEU B 21877

#### Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne

Pascal LAMY

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> Dette betyder, at dokumentet kun er til internt brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 og artikel 6 i WTO-aftalen om gennemførelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

## II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. februar 2004

om en model for sundhedsattest til ikke-kommerciel transport fra tredjelande af hunde, katte og fletter

(meddelt under nummer K(2004) 432)

(EØS-relevant tekst)

(2004/203/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 998/2003 af 26. maj 2003 om dyresundhedsmæssige betingelser for ikke-kommerciel transport af selskabsdyr og om ændring af Rådets direktiv 92/65/EØF (<sup>(1)</sup>), særlig artikel 8, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 8 i forordning (EF) nr. 998/2003 er der fastsat betingelser for ikke-kommerciel transport fra tredjelande af hunde, katte og fletter. Betingelserne er forskellige, afhængigt af oprindelsestredjelandets og bestemmelsesmedlemsstatens status.

(2) I henhold til artikel 8, stk. 4, skal der fastsættes en model for attesten for sådan transport.

(3) Der bør fastsættes én model for de tilfælde, der er anført i forordning (EF) nr. 998/2003. Det drejer sig om indførsler fra alle tredjelande til andre medlemsstater end Irland, Sverige og Det Forenede Kongerige og om indførsler til Irland, Sverige og Det Forenede Kongerige fra de tredjelande, der er anført i del B, afdeling 2, og del C i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003.

(4) Da forordning (EF) nr. 998/2003 anvendes fra den 3. juli 2004, bør denne beslutning anvendes fra samme dato.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

I denne beslutning fastsættes modellen til den attest, der skal anvendes ved ikke-kommerciel transport fra tredjelande af selskabsdyr af arterne hund, kat og fletter, jf. artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 998/2003.

Attesten kræves ved indførsel fra alle tredjelande til andre medlemsstater end Irland, Sverige og Det Forenede Kongerige og ved indførsel til Irland, Sverige og Det Forenede Kongerige fra de tredjelande, der er anført i del B, afdeling 2, og del C i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003.

## Artikel 2

Modellen til attesten er fastsat i bilaget.

## Artikel 3

Attesten består af ét ark, der er affattet på mindst sproget i den medlemsstat, dyret føres ind i, samt engelsk. Den udfyldes med blokbogstaver på sproget i den medlemsstat, dyret føres ind i, eller engelsk.

(<sup>(1)</sup>) EUT L 146 af 13.6.2003, s. 1.

Attestens afsnit I-V udfyldes og underskrives af en embedsdyrlæge, der er udpeget af den kompetente myndighed i afsendelseslandet, eller af en dyrlæge, som den kompetente myndighed har givet bemyndigelse hertil. I sidstnævnte tilfælde skal den kompetente myndighed påtegne attesten. Afsnit VI og VII skal — hvis det er relevant — udfyldes og underskrives af dyrlæger, der er autoriserede dyrlæger i afsendelseslandet.

Attesten skal ledsages af dokumentation eller en bekræftet genpart heraf, omfattende vaccinationsoplysninger og resultatet af den serologiske test. Dokumentation skal være påført nærmere oplysninger til identifikation af det pågældende dyr.

#### Artikel 4

Den vaccination, der er omhandlet i afsnit IV, skal være en inaktiveret vaccine, der er fremstillet, så den mindst opfylder kravene i OIE's Manual of Standards for Diagnostic Tests and Vaccines.

#### Artikel 5

Attesten er gyldig i forbindelse med transport inden for Fællesskabet i 4 måneder efter udstedelsesdatoen eller indtil udløbet af vaccinationens holdbarhed, jf. attestens afsnit IV, alt efter hvilken dato der er den første.

Attesten må ikke anvendes for dyr, der kommer fra, eller er bragt i overensstemmelse med kravene, i lande, der ikke er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003, hvis de transporteres til Irland, Sverige eller Det Forenede Kongerige, hvor der gælder nationale bestemmelser.

#### Artikel 6

Hvis det drejer sig om transport fra et tredjeland, der er anført i del B, afdeling 2, og del C i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003, anvendes betingelserne i artikel 8, stk. 1, litra a), i forordning (EF) nr. 998/2003 udelukkende i tilfælde af:

- direkte transport til den medlemsstat, hvor dyret føres ind i Fællesskabet, eller
- transport, der udelukkende omfatter ophold i et eller flere af de lande, der er anført i del B, afdeling 2, og del C i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003, mellem afsendelsestredjelandet og den medlemsstat, hvor dyret føres ind i Fællesskabet.

Direkte transport kan dog også omfatte transit gennem et tredjeland, der ikke er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003, forudsat at dyret forbliver inden for en international lufthavns område i et af de pågældende lande eller holdes sikkert om bord på fartøjet.

#### Artikel 7

Denne beslutning anvendes fra den 3. juli 2004.

#### Artikel 8

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

*BILAG*

Model til attest, der skal anvendes ved ikke-kommerciel transport fra tredjelande af selskabsdyr af arterne hund, kat og fritte, jf. artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 998/2003.



**VETERINÆRCERTIFIKAT**  
**SELSKABSDYR AF ARTERNE HUND, KAT OG FRITTE, DER FØRES IND I**  
**DET EUROPÆISKE FÆLLESSKAB**  
**I FORBINDELSE MED IKKE-KOMMERCIEL TRANSPORT**  
**(Forordning (EF) nr. 998/2003)**

VETERINARY CERTIFICATE FOR DOMESTIC DOGS, CATS AND FERRETS ENTERING THE  
EUROPEAN COMMUNITY FOR NON-COMMERCIAL MOVEMENTS (Regulation (EC) No 998/2003)

**LAND, som dyret er afsendt fra** COUNTRY of dispatch of the animal: \_\_\_\_\_

**Attestens løbenummer** Serial number of the Certificate: \_\_\_\_\_

**I. EJER/ANSVARLIG PERSON, DER LEDSAGER DYRET**  
OWNER/RESPONSIBLE PERSON ACCOMPANYING THE ANIMAL

Fornavn First name:

Fornavn Surname:

Adresse Address:

Postnr. Postcode:

By City:

Land Country:

Telefon Telephone:

**II. BESKRIVELSE AF DYRET** DESCRIPTION OF THE ANIMAL

Art Species

Race Breed:

Køn Sex:

Pels (farve og type) Coat (colour and type):

Fødselsdato Date of birth:

**III. IDENTIFIKATION AF DYRET** IDENTIFICATION OF THE ANIMAL

Mikrochipnr. Microchip number:

Mikrochippens placering Location of microchip:

Dato for anbringelse af mikrochip Date of microchipping:

Tatoveringsnr. Tattoo number:

Dato for tatovering Date of tattooing:

**IV. RABIESVACCINATION** VACCINATION AGAINST RABIES

Vaccinens navn og producent  
Manufacturer and name of vaccine:

Batchnr.  
Batch number:

Vaccinationsdato  
Vaccination date:

Gyldig indtil den  
Valid until:

**V. SEROLOGISK TEST VEDR. RABIES (hvis det kræves)** RABIES SEROLOGICAL TEST (when required)

Jeg har set en officiel registrering af resultatet af en serologisk test af dyret, der er foretaget på en prøve, som er udtaget den (dd/mm/åååå) \_\_\_\_\_ og undersøgt på et EU-godkendt laboratorium, hvori det attesteres, at den rabies-neutraliserende antistofititrering svarede til mindst 0,5 IE/ml.  
I have seen an official record of the result of a serological test for the animal, carried out on a sample taken on (dd/mm/yyyy) \_\_\_\_\_, and tested in an EU-approved laboratory, which states that the rabies neutralising antibody titre was equal to or greater than 0.5 IU/ml.

**EMBEDSDYRLÆGE ELLER DYRLÆGE, DER ER GODKENDT AF DEN KOMPETENTE MYNDIGHED\*** (hvis sidstnævnte er underskriver, skal den kompetente myndighed påtegne attesten)  
**OFFICIAL VETERINARIAN OR VETERINARIAN AUTHORISED BY THE COMPETENT AUTHORITY\*** (in the latter case, the competent authority must endorse the certificate)

Fornavn First name:

Efternavn Surname:

Adresse Address:

UNDERSKRIFT, DATO OG STEMPEL SIGNATURE, DATE &amp; STAMP:

Postnr. Postcode:

By City:

Land Country:

Telefon Telephone:

(\*) Det ikke relevante overstreges Delete as applicable

**DEN KOMPETENTE MYNDIGHEDS PÅTEGNING** (Kræves ikke, hvis attesten er underskrevet af en embedsdyrlæge) **ENDORSEMENT BY THE COMPETENT AUTHORITY** (Not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian)

DATO OG STEMPEL DATE &amp; STAMP:

#### VI. FLÅTBEHANDLING (hvis det kræves) TICK TREATMENT (when required)

Produktets navn og producent Manufacturer and name of product:

Dato og tidspunkt for behandlingen (dd/mm/åååå + klokkeslæt (døgn opdelt i 24 timer) Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):

Dyrlægens navn Name of veterinarian:

Adresse Address:

UNDERSKRIFT, DATO OG STEMPEL SIGNATURE, DATE &amp; STAMP:

Postnr. Postcode:

By City:

Land Country:

Telefon Telephone:

#### VII. ECHINOKOKBEHANDLING (hvis det kræves) ECHINOCOCCUS TREATMENT (when required)

Produktets navn og producent Manufacturer and name of product:

Dato og tidspunkt for behandlingen (dd/mm/åååå + klokkeslæt (døgn opdelt i 24 timer) Date and time of treatment (dd/mm/yyyy + 24-hour clock):

Dyrlægens navn Name of veterinarian:

Adresse Address:

UNDERSKRIFT, DATO OG STEMPEL SIGNATURE, DATE &amp; STAMP:

Postnr. Postcode:

By City:

Land Country:

Teléfono Telephone:

## VEJLEDENDE BEMÆRKNINGER

1. Dyrets identifikationsmærkning (tatoering eller mikrochip) skal være kontrolleret, inden der anføres oplysninger i attesten.
2. Den anvendte rabiesvaccine skal være en inaktiveret vaccine fremstillet i overensstemmelse med OIE-standarder.
3. Attesten er **gyldig i 4 måneder** efter embedsdyrlægens underskrift eller den kompetente myndigheds påtegning, eller indtil gyldigheden udløber af den vaccination, der er anført i afsnit IV, alt efter hvilken dato der er den første.
4. Dyr, der kommer fra, eller er bragt i overensstemmelse med kravene, i lande, der ikke er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003, må ikke føres ind i Irland, Sverige eller Det Forenede Kongerige, hverken direkte eller via et andet land anført i bilag II, medmindre de opfylder de nationale bestemmelser.

## GÆLDENDE BESTEMMELSER (Forordning (EF) Nr. 998/2003)

## A) INDFØRSEL TIL ANDRE MEDLEMSSTATER END IRLAND, SVERIGE OG DET FORENEDE KONGERIGE

- 1) fra et tredjeland, der er opført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003: Afsnit I, II, III og IV skal udfyldes (også afsnit VII for Finlands vedkommende). Hvis dyret efterfølgende transporteres til Finland, udfyldes afsnit VII, og hvis det efterfølgende transporteres til Irland, Sverige eller Det Forenede Kongerige, udfyldes afsnit V, VI og VII i overensstemmelse med de nationale bestemmelser, og afsnittene kan udfyldes i et land, der er anført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003
- 2) fra et tredjeland, der ikke er opført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003: Afsnit I, II, III, IV og V skal udfyldes (også afsnit VII for Finlands vedkommende). Prøven, jf. afsnit V, skal være udtaget over 3 måneder inden indførslen. Hvis dyret efterfølgende transporteres til Irland, Sverige eller Det Forenede Kongerige – se bemærkning 4. Hvis dyret efterfølgende transporteres til Finland, udfyldes afsnit VII (jf. punkt A) 1)).

## B) INDFØRSEL TIL IRLAND, SVERIGE OG DET FORENEDE KONGERIGE

- 1) fra et tredjeland, der er opført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003: Afsnit I, II, III, IV, V, VI og VII skal udfyldes (afsnit III, V, VI og VII i overensstemmelse med de nationale bestemmelser)
- 2) fra et tredjeland, der ikke er opført i bilag II til forordning (EF) nr. 998/2003: Attesten er ikke gyldig – se bemærkning 4.

## NOTES FOR GUIDANCE

1. Identification of the animal (tattoo or microchip) must have been verified before any entries are made on the certificate.
2. The rabies vaccine used must be an inactivated vaccine produced in accordance with OIE standards.
3. The certificate is **valid for 4 months after signature** by the official veterinarian or endorsement by the competent authority, or until the date of expiry of the vaccination shown in Part IV, whichever is earlier.
4. Animals from, or prepared in, third countries not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003, may not enter Ireland, Sweden or the United Kingdom, either directly or via another country listed in Annex II unless brought into conformity with national rules.

## CONDITIONS APPLYING (Regulation (EC) No 998/2003)

## A) ENTRY IN A MEMBER STATE OTHER THAN IRELAND, SWEDEN AND TO UNITED KINGDOM

- 1) from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:  
Parts I, II, III, and IV must be completed (and VII for Finland)  
In case of a subsequent movement to Finland, Part VII and to Ireland, Sweden or the United Kingdom, Parts V, VI and VII must be completed in compliance with national rules, and may be completed in a country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003
- 2) from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:  
Parts I, II, III, IV and V must be completed (and VII for Finland). The sample referred to in part V must have been taken more than three months before the entry. For subsequent movement to Ireland, Sweden or the United Kingdom – See Note 4. In case of a subsequent movement to Finland, Part VII must be completed (see A)1) above)

## B) ENTRY IN IRELAND, SWEDEN AND THE UNITED KINGDOM

- 1) from a third country listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003:  
Parts I, II, III, IV, V, VI and VII must be completed (parts III, V, VI and VII complying with national rules)
- 2) from a third country not listed in Annex II to Regulation (EC) No 998/2003: The certificate is not valid – See note 4

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 23. februar 2004

om fastlæggelse af de nærmere bestemmelser for, hvorledes de registre med oplysninger om genetiske modifikationer i GMO'er, som er omhandlet i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF, skal fungere

(meddelt under nummer K(2004) 540)

(EØS-relevant tekst)

(2004/204/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF <sup>(1)</sup>, særlig artikel 31, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved anmeldelse af genetisk modificerede organismer, i det følgende benævnt »GMO'er«, i henhold til direktiv 2001/18/EF kræves forskellige sæt af oplysninger. De krævede data vedrører selve GMO'en, det miljø, som GMO'en udsættes i, og vekselvirkningerne mellem GMO'en og recipientmiljøet, herunder eventuelle påvirkninger af menneskers sundhed.
- (2) De oplysninger, der skal gives i anmeldelser af udsætning af GMO'er, er opregnet i bilag III til direktiv 2001/18/EF. Bilag IV til det nævnte direktiv indeholder en generel beskrivelse af de yderligere oplysninger, som skal gives i anmeldelser af markedsføring af GMO'er. Det indeholder også en specifikation af de oplysninger om mærkningskrav vedrørende GMO'er, som udgør eller indgår i produkter, der skal markedsføres. Nogle af disse yderligere oplysninger bør indføres i et eller flere registre, nærmere bestemt oplysninger om de genetiske modifikationer, som kan anvendes til detektion og identifikation af bestemte GMO-produkter, herunder detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF, for at lette kontrollen og inspektionen efter markedsføringen.
- (3) I henhold til artikel 31, stk. 2, i direktiv 2001/18/EF skal Kommissionen oprette et eller flere registre, i det følgende benævnt »registre«, med henblik på at opbevare de oplysninger om genetiske modifikationer i GMO'er, der er omhandlet i punkt A, nr. 7, i bilag IV til det nævnte direktiv.
- (4) Disse oplysninger bør i givet fald omfatte oplysninger om deponering hos den kompetente myndighed

af prøver af GMO'er, der udgør eller indgår i produkter, deres genetiske materiale og detaljerede oplysninger om nukleotidsekvenser eller andre oplysninger, som er nødvendige for at identificere GMO-produktet og dets afkom, for eksempel metoden til detektion og identifikation af GMO-produktet samt eksperimentelle data til påvisning af valideringsparametrene for den anførte metode.

- (5) Ved opstillingen af listen over oplysninger, der skal optages i registre, er der taget hensyn til det forhold, at andre sæt af oplysninger — såsom miljørisikovurderingen, de videnskabelige undersøgelser, herunder undersøgelser til dokumentation af produktets sikkerhed og, når det er muligt, henvisninger til uafhængige undersøgelser og peer review-undersøgelser samt til detektions- og identifikationsmetoder, og alle andre oplysninger forelagt af anmelderen, samt metoder og planer for overvågning af GMO'er, beredskabsplaner, resultaterne af overvågning efter markedsføringen — i princippet er offentligt tilgængelige i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv 2001/18/EF, Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1946/2003 af 15. juli 2003 om grænseoverskridende overførsler af genetisk modificerede organismer <sup>(2)</sup> og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter <sup>(3)</sup>, hvorfor det ikke er nødvendigt at registrere disse oplysninger.
- (6) Af hensyn til gennemsigtigheden og i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1049/2001 bør såvel offentligheden som medlemsstaterne og Kommissionen have adgang til registrene. Registerne bør derfor indeholde to datasæt, hvoraf offentligheden har adgang til det ene, mens det andet vil være forbeholdt medlemsstaterne, Kommissionen og Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet. Det førstnævnte datasæt bør omfatte alle data, der er optaget i registrene, bortset fra data, som af fortrolighedshensyn ikke kan offentliggøres i overensstemmelse med artikel 25 i direktiv 2001/18/EF, navnlig med sigte på at beskytte forretningsmæssige interesser; det andet datasæt bør indeholde yderligere, fortrolige data. Individuelle anmodninger om adgang vil skulle behandles i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1049/2001, som dog indeholder undtagelsesordninger til beskyttelse af de samme interesser som dem, der er nævnt i artikel 25 i direktiv 2001/18/EF.

<sup>(1)</sup> EUT L 106 af 17.4.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1830/2003 (EUT L 268 af 18.6.2003, s. 24).

<sup>(2)</sup> EUT L 287 af 5.11.2003, s. 1.  
<sup>(3)</sup> EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

- (7) Medlemsstaternes og Kommissionens kompetente myndigheder, inspektionsorganer og kontrollaboratorier bør have adgang til detektions- og identifikationsmetoder, herunder detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF, i tilladelsens gyldighedsperiode og i et passende tidsrum efter, at tilladelsen er udløbet.
- (8) På det tidspunkt, hvor de kompetente myndigheder forelægger Kommissionen dataene med henblik på optagelse i registre, kan der eventuelt mangle visse data, såsom oplysning om datoen for udstedelsen af tilladelsen eller om valideringsparametre til detektions- og identifikationsmetoden. Derudover kan en ajourføring af f.eks. detektions- og identifikationsmetoder, kommercielle navne eller ansvarlige personer være påkrævet i gyldighedsperioden og endog i et vist tidsrum efter udløbet af tilladelsen. Det bør derfor sikres, at registre ajourføres.
- (9) Den fremtidige udvikling inden for genmodifikationsmetoder eller de tilsvarende detektions- og identifikationsmetoder, herunder detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF, kan gøre det nødvendigt at tilpasse denne beslutning til den tekniske udvikling. Ligeledes kan udviklingen i fællesskabslovgivningen gøre det nødvendigt at tilpasse denne beslutning af hensyn til sammenhængen og effektiviteten.
- (10) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat i medfør af artikel 30, stk. 1, i direktiv 2001/18/EF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Denne beslutning fastlægger de nærmere bestemmelser for, hvorledes de registre, i det følgende benævnt »registre«, som oprettes af Kommissionen i henhold til artikel 31, stk. 2, i direktiv 2001/18/EF, med henblik på opbevaringen af oplysninger om genetiske modifikationer i genetisk modificerede organismer, i det følgende benævnt »GMO'er«, skal fungere.

#### Artikel 2

De i artikel 1 nævnte oplysninger skal i overensstemmelse med artikel 3 omfatte detaljerede oplysninger om nukleotidsekvenser eller andre oplysninger, som er nødvendige for at identificere GMO-produktet og dets afkom, såsom metoden til detektion og identifikation af GMO-produktet, herunder detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF, og eksperimentelle data, som kan tjene til metodens validering.

Registre skal stemme overens med og være kompatible med de registre, som etableres i henhold til anden relevant fællesskabslovgivning.

#### Artikel 3

Følgende oplysninger skal optages i registre:

- a) oplysninger om anmelderen og ansvarlige personer:
- i) anmelderens navn og fulde adresse
  - ii) navn og fuld adresse på den person, der er etableret i Fællesskabet, og som er ansvarlig for markedsføringen, uanset om det er fabrikanten, importøren eller distributøren, hvis denne er forskellig fra anmelderen
- b) generelle oplysninger om GMO'en eller GMO'erne:
- i) GMO-produkternes kommercielle navn(e) og navne på de heri indeholdte GMO'er, inklusive et eller flere videnskabelige navne og trivialnavn(e) på GMO'ens recipient- eller i givet fald forældreorganisme
  - ii) den eller de entydige identifikator(er) for den eller de GMO'er, produktet eller produkterne indeholder
  - iii) anmeldelsesmedlemsstaten
  - iv) anmeldelsens nummer
  - v) beslutningen om at tillade GMO'en(erne)
- c) oplysninger om insertet:
- i) oplysninger om nukleotidsekvens for det insert, der er anvendt til udvikling af detektionsmetoden, herunder, hvor dette er relevant, insertets fuldstændige sekvens og det antal basepar af værtens flankerende DNA-sekvenser, der kræves til at fastsætte en begivenhedsspecifik detektionsmetode og detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF samt deponeringsnumre i offentlige databaser og referencer indeholdende sekvensdata af insertet eller dele af dette
  - ii) et detaljeret kort over det indsatte DNA, inklusive alle genetiske elementer, kodende og ikke-kodende regioner samt en angivelse af deres rækkefølge og orientering
- d) oplysninger om detektions- og identifikationsmetoderne:
- i) beskrivelse af identifikations- og detektionsteknikker med henblik på begivenhedsspecifik detektion, herunder i givet fald detektionsmetoder i relation til tærskelværdier fastsat i medfør af direktiv 2001/18/EF
  - ii) oplysninger om detektions- og identifikationsværktøjer som f.eks. PCR primere og antistoffer
  - iii) i givet fald oplysninger om valideringsparametre i overensstemmelse med internationale retningslinjer
- e) oplysninger om deponering, opbevaring og leverancer af prøver:
- i) navn og adresse på den eller de person(er), der er ansvarlig(e) for deponering, opbevaring og levering af kontrolprøver
  - ii) oplysninger om de opbevarede prøver, som f.eks. materialetypen, den genetiske karakteristisk, mængden af opbevaret materiale, stabilitet, egnede opbevaringsbetingelser og holdbarhed.

*Artikel 4*

Registrene skal være tilgængelige for offentligheden i overensstemmelse med artikel 25 i direktiv 2001/18/EF og forordning (EF) nr. 1049/2001.

De registrerede oplysninger opdeles i:

- a) et offentligt tilgængeligt datasæt
- b) et andet datasæt med yderligere, fortrolige oplysninger forbeholdt medlemsstaterne, Kommissionen og Den Europæiske Fødevarer sikkerhedsautoritet.

*Artikel 5*

De kompetente myndigheder uddrager af de anmeldelser, som de modtager i henhold til artikel 13, stk. 1, i direktiv 2001/18/EF alle data, som vedrører de oplysninger, der angivet i artikel 3 i denne beslutning. De forelægger Kommissionen disse data på den formular, som Kommissionen har anvist til dette formål, enten samtidig med forelæggelsen af vurderingsrapporten eller senest to uger derefter, således at Kommissionen kan føre disse data ind i registrene. Formularen kan udfyldes af anmelderen med forbehold af de kompetente myndigheders verifikation af indholdet.

For at undgå overflødige oplysninger kan der anføres links til andre registre eller databaser, som f.eks. modellen til resumé af anmeldelser (SNIF — Summary Notification Information

Format), Den Europæiske Fødevarer autoritets udtalelse, vurderingsrapporten fra den kompetente myndighed, Clearing-centret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House), som er oprettet under Cartagena-protokollen om biosikkerhed, og Det Fælles Forskningscenters molekyleregister.

*Artikel 6*

Senest to uger efter modtagelsen af oplysninger om ajourføring af registrene forelægger den kompetente myndighed disse oplysninger for Kommissionen. Oplysningerne skal indføres i registrene senest to uger efter, at de er modtaget.

*Artikel 7*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. februar 2004.

*På Kommissionens vegne*

Margot WALLSTRÖM

*Medlem af Kommissionen*

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 1. marts 2004

**om overgangsforanstaltninger vedrørende samhandel inden for Fællesskabet med sæd, æg og embryoner af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien tilvejebragt i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet**

(meddelt under nummer K(2004) 574)

(EØS-relevant tekst)

(2004/205/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF <sup>(4)</sup>.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse, særlig artikel 42, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Fra den 1. maj 2004 skal sæd, æg og embryoner af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien tilvejebragt i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (»de nye medlemsstater«), der er bestemt til samhandel inden for Fællesskabet, overholde alle betingelser i den relevante fællesskabslovgivning.

(2) De pågældende produkter skal navnlig overholde dyresundhedskravene i Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf <sup>(1)</sup>, Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande <sup>(2)</sup>, Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf <sup>(3)</sup> og Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse

(3) Nogle af de pågældende animalske produkter, der er tilvejebragt i de nye medlemsstater før tiltrædelsesdatoen, befinder sig måske på lager efter tiltrædelsesdatoen. De pågældende animalske produkter overholder imidlertid måske ikke alle de dyresundhedskrav, der gælder for samhandelen inden for Fællesskabet.

(4) For at lette overgangen fra den eksisterende ordning for produkter fra de nye medlemsstater til den ordning, der er resultatet af anvendelsen af Fællesskabets dyresundhedslovgivning, bør der fastsættes overgangsforanstaltninger for handel med de pågældende produkter.

(5) I henhold til tiltrædelsesaktens artikel 53 anses denne beslutning for at være blevet meddelt de nye medlemsstater fra tiltrædelsen.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

Denne beslutning finder anvendelse på sæd, æg og embryoner af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien, der er omfattet af dyresundhedskravene i direktiv 88/407/EØF, 89/556/EØF, 90/429/EØF og 92/65/EØF, og som er tilvejebragt inden den 1. maj 2004 i virksomheder i Tjekkiet, Estland, Cypern, Letland, Litauen, Ungarn, Malta, Polen, Slovenien og Slovakiet (»de nye medlemsstater«).

<sup>(1)</sup> EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10. Senest ændret ved Kommissionens beslutning (EF) nr. 2004/101/EF (EUT L 30 af 4.2.2004, s. 15).

<sup>(2)</sup> EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(3)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.

<sup>(4)</sup> EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1398/2003 (EUT L 198 af 6.8.2003, s. 3).

*Artikel 2*

Fra den 1. maj 2004 må de produkter, der er omhandlet i artikel 1, ikke sendes til andre medlemsstater.

*Artikel 3*

1. Uanset artikel 2 kan de produkter, der er omhandlet i artikel 1, fra den 1. maj 2004 til den 31. december 2004

- a) sendes til andre nye medlemsstater, forudsat at
  - i) bestemmelseslandet tillader afsendelsen
  - ii) de betingelser, bestemmelseslandet havde fastsat før den 1. maj 2004, overholdes
- b) indgå i samhandel inden for Fællesskabet, forudsat at produkterne
  - i) blev tilvejebragt i centre eller af team, der har tilladelse til at eksportere til Fællesskabet
  - ii) er påført det godkendelsesnummer, der er tildelt centret eller teamet med henblik på eksport til Fællesskabet.

2. På det dyresundhedscertifikat, der ledsager sendinger af de produkter, der er omhandlet i stk. 1, anføres følgende supplerende attesting underskrevet af embedsdyrlægen:

»Sæd, æg og embryoner (*det ikke-relevante overstreges*) af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien (*det ikke-relevante overstreges*), der er i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2004/205/EF (\*), og som er tilvejebragt inden den 1. maj 2004.

(\*) EUT L 65 af 3.3.2004, s. 23.«

*Artikel 4*

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger for at efterkomme denne beslutning og offentliggøre foranstaltningerne. De underretter straks Kommissionen herom.

*Artikel 5*

Denne beslutning anvendes med forbehold af tiltrædelsesaktens ikrafttræden og da på datoen herfor.

*Artikel 6*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 1. marts 2004.

*På Kommissionens vegne*

David BYRNE

*Medlem af Kommissionen*